

Pashto (پښتو)

د پېژندنې مراسم

د صلیب نښه

د پلار او زوی په نوم، د روح
القدس په نوم.

آمين

سلام کول

زمور درب عیسی مسیح
فضل، او د خدای مینه، او د
روح القدس کمونی له تاسو
ټولو سره اوسي.

او ستاسو د روح سره.

د پنیر ضد عمل

ورو brothers ه (ورو
brothers ه او خوینسته،
راخئ چې مور ته اجازه
راکړئ زمور ګناهونه ومني،
او همداشان خپل څانونه
چمتو کړئ ترڅو مقدس
مریس ولماڼۍ.

زه د خدای تعالي خدای ته
اقرار یم او تاسو ته، زما ورو
brothers ه او خویندو، چې
ما په کلکه ګناه کړي وه، زما
په افکارو او زما په ټکو کې،
هغه خه چې ما کړي دي او
هغه خه چې زه یې په کولو
کې پاتې راغلى، زما د ګناه له
لاري، زما د ګناه له لاري، زما
د خورا لوی خطلا له لاري؛ له
همدي امله زه د بيمې مرجان
غبروم ټولي پريښتې او
ستونه، او تاسو، زما ورو
brothers ه او خویندو، زما
لپاره زمور خښتن خدای ته
دعا کوله.

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

Aféierung vu Riten

Zeechen vum Kräiz

Am Numm vum Papp a vum Jong, an vum
Hellege Geescht.

AMNen

Bréiss

D'Grace vun eisem Här Jesus Christus, an
d'Léift vu Gott, an d'Kommunioun vum
Hellege Geescht sief mat dir all.

A mat Ärem Geescht.

Penitial Act

Bridder (Bridder a Schwësteren), loosst eis
eis Sënnen erkennen, Riskéiert déi
hellgeresch Geheimnisse ze feieren.

Ech zouginn dem Almighty Gott an fir lech,
meng Bridder a Schwësteren, datt ech ganz
gesënnegt hunn, a mengen Gedanken an a
mengem Wiederer, an deem wat ech gemaach
hunn an a wat ech net gemaach hunn,
duerch meng Schold, duerch meng Schold,
duerch meng traureg Schold; Dofir froen ech
geseent Mary jee-Virgin, all d'Engelen a
Hellzen, an du, meng Bridder a Schwësteren,
Fir mech dem HÄR eise Gott ze bidden.

Pashto (پښتو)

کیدای شي خدای په مور
رحم وکړي، زمور ګناهونه
وېخښه، او مور د تل پاتې
ژوند لپاره راډو.

آمين

کيري

ربه رحم وکړه.
ربه رحم وکړه.
مسيح، رحم وکړه.
مسيح، رحم وکړه.
ربه رحم وکړه.
ربه رحم وکړه.
گربارله

د خدای پاک په لور ځای کې،
او په څمکه کې د بنه نیت
څلکو ته سوله. مور ستا
ستاینه کوو، مور تاسو ته
برکت ورکوو، مور تاسو سره
مینه لرو، مور ستا ويبار کوو،
مور ستاسو د لوی جلال لپاره
مننه کوو، څښتن خدای، د
آسمان پاچا، ای خدايیه، خدایه
پلاره. مالک عیسی مسيح،
يوازيني زوي، څښتن خدای، د
خدای وري، د پلار زوي، تاسو
دنېر ګناهونه لري کړئ، پر
مور رحم وکړه؛ تاسو د نړۍ
ګناهونه لري کړئ، زمور دعا
ترلاسه کړئ؛ تاسو د پلار بني
لاس ته ناست یاست، په
مونږ رحم وکړه. يوازې ستا
لپاره مقدس ذات دی، ته
يوازې رب یې، ته يواخې لوی
بي عیسی مسيح، د روح
القدس سره، د خدای پلار په
جلال کې. آمين.
راتېولول

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

Kann den Almighty Gott Barmhäerzegkeet op
eis hunn, vergiessen eis eis Sënnen, a bréngt
eis fir d'Liewe verléisst.

AMNNen

Kryie

Här, barmhäerzlech.
Här, barmhäerzlech.
Christus, barmhäerzlech.
Christus, barmhäerzlech.
Här, barmhäerzlech.
Här, barmhäerzlech.
Grafan

Éier un Gott am héchsten, an op der Äerd
Fridden fir Leit vu gudde Wällen. Mir luewen
lech, mir segen dech, mir schätzen dech, mir
verherrlechen dech, mir soen lech Merci fir Är
grouss Herrlechkeet, Här Gott, himmlesche
Kinnek, O Gott, allmächtige Papp. Här Jesus
Christus, eenzeg gebuerene Jong, Här Gott,
Lamm vu Gott, Jong vum Papp, du hues
d'Sënnen vun der Welt ewech, barmhäerzlech
mat eis; du hues d'Sënnen vun der Welt
ewech, eis Gebied kréien; du sëtzt op der
rietser Hand vum Papp, barmhäerzlech mat
eis. Fir du eleng sidd den Hellege, du eleng
bass den Här, du eleng bass den
Allerhéchsten, Ëm Gottes Wällen, mam
Hellege Geescht, an der Herrlechkeet vu Gott
de Papp. Amen.

Sammelen

Pashto (پښتو)

رائي چې دعا وکړو.

آمين.

د کلمې تالاري

لومړۍ لوستل

د خبېتن کلمه.

د خدای شکر دی.

ورونکي زبرم

دوهم لوستل

د خبېتن کلمه.

د خدای شکر دی.

گوسپیل

رب دې درسره وي.

او د خپل روح سره.

د N په وينا د مقدس انجيل

څخه لوستل.

پاک دې وي، اى ربې

د خبېتن انجيل.

ستا ستاینه، رب عیسی

مسیح.

د باور مسلک

زه په یو خدای باور لرم رب
العالمن، د آسمان او څمکې
جورونکي، د ټولو ییدلو او نه
لیدلو شیانو څخه. زه په یو
رب عیسی مسیح باور لرم د
خدای یوازینې زوی، د ټولو
عمرنو دمخه د پلار څخه
زیریدلی. د خدای څخه خدای،
له رهنا څخه رهنا، ریښتینې
خدای له ریښتینې خدای څخه
زیریدلی، نه جوړ شوی، د پلار
سره مطابقت لري؛ د هغه له
لارې ټول شیان جوړ شوي.
زمور د نارینه وو او زمور د
نجات لپاره هغه د آسمان

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

Loosst eis bieden.

Amen.

Liturgie vum Wuert

Éischt Kéier

D'Wuert vum Här.

Merci Gott.

Verantwortlech psalm

Zweete Liesen

D'Wuert vum Här.

Merci Gott.

Gospel

Den Här sief mat dir.

A mat Ärem Geescht.

**Eng Liesung aus dem hellege Evangelium no
N.**

Éier fir lech, O Här

D'Evangelium vum Här.

Lueft lech, Här Jesus Christus.

Beruffleche Glawen

Ech gleewen un ee Gott, den Allmächtege
Papp, Hiersteller vum Himmel an Äerd, vun
alle Saachen siichtbar an onsichtbar. Ech
gleewen un een Här Jesus Christus, den
eenzege gebuerene Jong vu Gott, gebuer
vum Papp virun all Alter. Gott vu Gott, Liicht
aus Liicht, richtege Gott vu richtege Gott,
gebuer, net gemaach, konsubstantiell mam
Papp; duerch hie gouf alles gemaach. Fir eis
Männer a fir eis Erléisung ass hien vum
Himmel erofgaang, a vum Hellege Geescht
gouf vun der Muttergottes inkarnéiert, a gouf
Mann. Fir eis Wuel gouf hien änner dem
Pontius Pilatus gekräizegt, hien huet den
Doud gelidden a gouf begruewen, an erëm op

Pashto (پښتو)

څخه راولنۍ، او د روح
القدس په واسطه د ورجن
مریم مجسم شو، او سېږي
شو. زمور په خاطر هغه د
پونتیوس پیلاطس لاندې په
صلیب ووژل شو، هغه مړ شو
او بېخ شو او په دریمه ورځ
بیا پاخید د انګیلوںو سره سم.
هغه آسمان ته پورته شو او د
پلار سني لاس ته ناست دی.
هغه به بیا په جلال کې راشی
د ژوندیو او مړو قضاوت کول
او د هغه سلطنت به پای نه
وي. زه په روح القدس باور
لرم، رب، ژوند ورکوونکی،
څوک چې د پلار او زوی څخه
تیریږي، څوک چې د پلار او
زوی سره مینه او ویاړ لري،
چا چې د پیغمبرانو له لارې
خبرې کړې دي. زه په یوه،
 المقدس، کاتولیک او رسول
کلیسا باور لرم. زه د ګناهونو
د بخښنې لپاره یو پېتsuma
اقرار کوم او زه د مړو بیا
ژوندي کیدو ته سترګې په لار
یم او د نړ راتلونکی ژوند.
آمين.

په زړه پوري

نړیوال لمونځ

مور رب ته دعا کوو.

ربه، زمور دعا واورئ.

د اختصاصو تالاري

پیشنهاد

خدای دي د تل لپاره برکت
واچوی.

دعا وکړئ، ورونو (ورونو او
خویندو) چې زما او ستا

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

den drëtten Dag opgestan am Aklang mat de Schrëften. Hien ass an den Himmel eropgaang a sëtzt op der rietser Hand vum Papp. Hie wäert erëm an Herrlechkeet kommen fir déi Lieweg an déi Doudeg ze beurteelen a säi Räich wäert keen Enn hunn. Ech gleewen un den Hellege Geescht, den Här, de Liewensgever, deen aus dem Papp an dem Jong erauskënnt, dee mam Papp an dem Jong bewonnert a verherrlecht ass, deen duerch d'Prophéite geschwat huet. Ech gleewen un eng, helleg, kathoulesch an apostolesch Kierch. Ech zouginn eng Daf fir d'Verzeiung vu Sënnen an ech freeën eis op d'Operstéatingszeen vun den Doudegen an d'Liewen vun der nächster Welt. Amen.

Homily

Universal Gebied

Mir bieden dem Här.

Här, lauschtet eis Gebied.

Liturgie vum Eucharistikist

Offertoire

Geseent sief Gott fir èmmer.

Pashto (پښتو)

قریانی خدای ته د منلو ور
وی د لوی خدای پلار

رب دی قرباړ، په خپل دربار
کې قبولي کړي د هغه د نوم
د ستاینې او وياړ لپاره، زمور
د بنه لپاره او د هغه د ټولو
مقدس کلیسا بنه.
آمين.

دعا

رب دی درسره وي.
او د خپل روح سره.
خپل زدونه پورته کړئ.
مور دوی رب ته پورته کوو.
رائئ چې د خپل خبینت
خدای شکر ادا کړو.
دا سمه او عادلانه ده.
سپیڅلی، سپیڅلی، سپیڅلی
خبینت خدای. آسمان او
Ҳمکه ستاسو له جلال خخه
ډک دي. حسنې په لوړه کې.
بختور دی هغه څوک چې د
خبینت په نوم رائئي. حسنې
په لوړه کې.
د ایمان راز.

مور ستا د مرګ اعلان کوو،
ای رibe، او د خپل قیامت
دعوه وکړه تر خو چې تاسو
بیا راشئ. یا: کله چې مور دا
ډود و خورو او دا پیاله
و خبینت مور ستا د مرګ
اعلان کوو، ای رibe، تر خو
چې تاسو بیا راشئ. یا: مور
و زغوره، د نېر ژغورونکي،
ستاسو د صلیب او قیامت
لخوا تاسو مور آزاد کړي یو.
آمين.

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

Biet, Bridder (Bridder a Schwësteren), datt
meng Affer an Är ka fir Gott akzeptabel sinn,
den allmächtige Papp.

Loosst den Här d'Opfer vun Ären Hänn
akzeptéieren fir de Luef an d'Herrlechkeet vu
sengem Numm, fir eis gutt an d'Wuel vun all
senger helleg Kierch.

Amen.

Eucharistic Gebied

Den Här sief mat dir.
A mat Ärem Geescht.
Hieft Är Häerzer op.
Mir hiewen se op den Här.
Loosst eis dem Här eise Gott Merci soen.

Et ass richteg a gerecht.
Helleg, helleg, helleg Här Gott vun den
Hären. Himmel an Äerd si voll vun Ärer
Herrlechkeet. Hosannah am héchsten.
Geseent ass deen, deen am Numm vum Här
könnt. Hosannah am héchsten.

D'Geheimnis vum Glawen.

Mir proklaméieren Ären Doud, O Här, a
bekannt Är Operstéiungszeen bis Dir erëm
kommt. Oder: Wa mir dëst Brout iessen an
dës Coupe drénken, mir proklaméieren Ären
Doud, O Här, bis Dir erëm kommt. Oder: Rett
eis, Retter vun der Welt, fir duerch Äert Kräiz
an Operstéiungszeen du hues eis befreit.

Amen.

Pashto (پښتو)

د ملګرتیا مراسم

د نجات ورکوونکي په امر او
د الهی تعلیم لخوا رامینځته
شوي، مور جرئت کوو چې
ووایو:

زمور پلار، خوک چې په جنت
کې دی، ستا نوم دی مقدس
وی ستا سلطنت دی راشی
ستاسو اراده به ترسره شي
په څمکه کې لکه څنګه چې
په آسمان کې دی. دا ورځ
مور ته زمور ورځنډ ډوډ
راکړه، او زمونږ ګناهونه
معاف کړه لکه څنګه چې مور
هغه کسان بخښو چې زمور
په وړاندې سرځرونه کوي. او
مور په فتنې کې مه
راګرځوه، مګر مور له شر
څخه وزغورو.

ريه، مور له هر شر څخه
وسانه، په مهرباڼ سره زمور
په ورځو کې سوله راولي،
چې ستا د رحمت په مرسته،
مور ممکن تل له ګناه څخه
خلاص شو او د هر ډول
চصیبت څخه په امان لکه
څنګه چې مور د مبارک اميد
په تمه یو او زمور د نجات
ورکوونکي عيسى مسیح
راتګ.

د سلطنت لپاره، څواک او
ویاړ ستاسو دی اوس او د تل
لپاره.

رب عيسى مسیح، چا ستا
رسولانو ته وویل: سوله زه
تاسو پریردم، زما سوله زه
تاسو ته درکوم، زمور ګناهونو
ته مه ګوره مګر ستاسو د

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

Kommioun Rite

Op Uerder vum Retter a geformt duerch
göttlech Léier, traeue mir ze soen:

Eise Papp, deen am Himmel ass, geheiligt sief
däin Numm; däi Räich komm, däi Wölle
geschéien op der Äerd wéi et am Himmel ass.
Gëff eis haut eist deeglecht Brout, a verzei
eis eis Schrott, wéi mir déi verzeien, déi géint
eis iwverfalen; a féiert eis net an
d' Versuchung, awer befreit eis vum Béisen.

Befreit eis, Här, mir bidden, vun all Béisen,
Gnod Fridden an eisen Deeg, datt, mat der
Hëllef vun Ärer Barmhäerzegkeet, mir können
ëmmer fräi vu Sënn sinn a sécher vun all
Nout, wéi mir op déi geseent Hoffnung
waarden an de Komme vun eisem Retter,
Jesus Christus.

Fir d'Kinnekräich, d'Kraaft an d'Herrlechkeet
sinn Är elo a fir ëmmer.

Här Jesus Christus, deen zu Ären Apostelen
gesot huet: Fridden Ech loossen dech, mäi
Fridden ginn ech lech, kuckt net op eis
Sënnen, awer op de Glawen vun Ärer Kierch,
a gnädeg hir Fridden an Eenheet ginn am

Pashto (پښتو)

کلیسا په باور، او په مهربا،
سره هغې ته سوله او یووالی
ورکړي ستاسو د ارادې سره
سم. خوک چې ژوند کوي او د
تل لپاره پاچاهی کوي.
آمين.

د رب سوله تل ستاسو سره
وې.

او د خپل روح سره.

رائئ چې یو بل ته د سولې
نبنې وداندي کړو.

د خدای وری، تاسو د نړ
ګناهونه لیرې کوئ، په مونبر
رحم وکړه. د خدای وری،
تاسو د نړ ګناهونه لیرې
کوئ، په مونبر رحم وکړه. د
خدای وری، تاسو د نړ
ګناهونه لیرې کوئ، مور ته
سوله راکړه.

د خدای وری ته وګوره، هغه
ته وګوره خوک چې د نړ
ګناهونه لري کوي. بختور دي
هغه خوک چې د میمنې ډوډ
ته بلل شوي دي.

ربه، زه د دې ورنه یم چې ته
زما د چت لاندې ننؤې مګر
یوازې کلمه ووایه او زما روح
به روغ شي.

د مسیح بدنه (وینه).

آمين.

رائئ چې دعا وکړو.
آمين.

پای ته رسیدل

برکت

رب دې درسره وي.

او د خپل روح سره.

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

Aklang mat Ärem Wölle. Déi liewen a
regéieren fir èmmer an èmmer.

Amen.

De Fridde vum Här ass èmmer mat lech.

A mat Ärem Geescht.

Loosst eis géigesäiteg d'Zeeche vum Fridden
ubidden.

Lamm vu Gott, du huelt d'Sënnen vun der
Welt ewech, barmhäerzlech mat eis. Lamm
vu Gott, du huelt d'Sënnen vun der Welt
ewech, barmhäerzlech mat eis. Lamm vu
Gott, du huelt d'Sënnen vun der Welt ewech,
schenk eis Fridden.

Kuckt d'Lämmche vu Gott, kuck deen, deen
d'Sënne vun der Welt ewechhëlt. Geseent
sinn déi op d'Iwwernuechtung vum Lämmche
geruff.

Här, ech sinn net wäert datt Dir énner
mengem Daach gitt, awer nëmmen d'Wuert
soen a meng Séil wäert geheelt ginn.

De Kierper (Blutt) vu Christus.

Amen.

Loosst eis bidden.

Amen.

Ofschléissen Riten

Segen

Den Här sief mat dir.

A mat Ärem Geescht.

Pashto (پښتو)

لوی خدای دې تاسو ته برکت
درکړي، پلار، زوي، او روح
القدس.

آمين.

گوښه کول

لار شه، ماس پای ته ورسید.
يا: لار شئ او د خپتن انجیل
اعلان کړئ. يا: په سوله کې
لار شئ، د خپل ژوند په
واسطه د خپتن ستاینه
وکړئ. يا: په سوله کې لار
شه.

د خدای شکر دی.

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

Kann den allmächtege Gott dech blesseieren,
de Papp, an de Jong, an den Hellege Geescht.

Amen.

Entloossung

Gitt eraus, d'Mass ass eriwwer. Oder: Gitt an
annoncéiert d'Evangelium vum Här. Oder:
Gitt a Fridden, verherrlecht den Här mat Ärem
Liewen. Oder: Gitt a Fridden.

Merci Gott.